

Office :

NEO TRANSLATIONS
No. 18/A, Asarappa Road,
Negombo-Sri Lanka
E-mail : neotranslations@gmail.com

S. D. JAYAKODY
Sworn Translator
District Court of Negombo

Contacts :

Mob } 077-9674002
Viber }

ENGLISH TRANSLATION

SRI LANKA

No. } 1088

REGISTER OF DEATHS

Births and Deaths Registration Act. (Cap.110)

District } Puttalam

Division } Karavitagara

01. Date and Place of death	Second of October in Two Thousand Sixteen (2016) Mahagama North
02. Full name	Pathirannehelage Wimaladasa
03. Sex and race	Male - Sinhalese
04. Age	Fifty one (51) years
05. Rank or Profession	Self Employment
06. Parents, full names	Father } Not known Mother } Not known
07. Cause of death, and place of burial or cremation	Natural death caused by heart disease Public Cemetery, Mahagama South
08. Informant's full name, residence, and capacity for giving information.	Ananda Wickramanayake Munnessarama, Chilaw Justice of the Peace and Inquirer into Sudden Deaths
09. Informant's signature	Registered upon the Certification of Inquirer into Sudden Deaths under Section 39(1) and 41(U)
10. Date of registration	Twenty ninth of December in Two Thousand Sixteen (2016)
11. Registrar's signature	Sgd/illegibly

Application No. Madampe B/255

I do hereby certify that the foregoing is a true copy of a death registration entry filed of record in this office.

02/05/2017
Photocopied by
Compared by Sgd/illegibly

Sgd. illegibly
Additional District Registrar

Stamped
W. P. M. Fernando
Additional District Registrar
Divisional Secretariat
Madampe

TRANSLATED BY :

SUBASHINI D. JAYAKODY
Sworn Translator (Sinhala - English)
Justice of the Peace (WI)
(Reg. No. 17-07-WP-WI-539)
No. 20, Asarappa Road,
Negombo - Sri Lanka
077 967 4002

14 JUL 2021

ලංකා

මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය

மரணப் பதிவுப் புத்தகம்

REGISTER OF DEATHS

අංකය } 00
 இல. } 00
 No. }

ලස්තැන් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (110 වැනි පරිච්ඡේදය)
 பிறப்பு இறப்பு பதிவுச் சட்டம் (அதிகாரம் 110)
 Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

දිස්ත්‍රික්කය } පුරුමාල } කොට්ඨාසය } මරවිටාගාර
 மாவட்டம் } } } Division }

1 මරණය සිදු වූ දිනය හා ස්ථානය ¹ இறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of death ¹	මරණ දෙසැම් 25 (2016) කන්කොට්ටේ මහ දෙව්විලි - පුරුම මහාගම -				
2 සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் Full name	සරිත්‍රේණානාලාලේ විමලසූරිය -				
3 ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය හා ජාතිය ² பால், சாதி ² Sex and race ²	පුරුෂ - සිංහල -				
4 වයස ¹ வயது ¹ Age ¹	අවුරුදු පහළ අහස (51) -				
5 තත්ත්වය හෝ වෘත්තිය அந்தஸ்து அல்லது தொழில் Rank or profession	සමය රැකියා -				
6 මව්පියන්ගේ සම්පූර්ණ නම பெற்றோருடைய முழுப் பெயர்கள் Parents full names	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="454 1145 553 1236">පියා தந்தை Father</td> <td data-bbox="553 1145 1169 1236">මොදනි -</td> </tr> <tr> <td data-bbox="454 1236 553 1394">මව தாய் Mother</td> <td data-bbox="553 1236 1169 1394">මොදනි -</td> </tr> </table>	පියා தந்தை Father	මොදනි -	මව தாய் Mother	මොදනි -
පියා தந்தை Father	මොදනි -				
මව தாய் Mother	මොදනි -				
7 මරණයට හේතුව හා ඉමදාන හෝ ආදාන කළ ස්ථානය மரணத்துக்குக் காரணம், அடக்கம் அல்லது தகனஞ் செய்த இடம் Cause of death, and place of burial or cremation	හෘදයාබාධයකින් සිදුවූ ස්වභාවික මරණයකි - පුරුම මහාගම පොදු සුසාන පද්ධතිය -				
8 දැනුම් දුන් තැනැත්තාගේ සම්පූර්ණ නම, වාසස්ථානය හා දැනුම් දුන්නේ කවරෙකු වශයෙන් ද යන්න ¹ தகவலாளரின் முழுப்பெயர், அவர் வதியும் இடம், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கிறார்? ¹ Informant's full name, residence, and capacity for giving information ¹	ආචාර්ය වික්‍රමරායක - මුත්තර්ස්සරම් නලාවතා - සෘම විනිසුරු සහ හදිසි මරණ පරීක්ෂක -				
9 දැනුම් දුන් අයගේ අත්සන தகவலாளரின் கையொப்பம் Informant's signature	39(1) කනගා(2) මහානිය සමගේ හදිසි මරණ පරීක්ෂක ඉමුලේ සහතිකය මත මියා පදිංචි කාර්ය ලදී - Miyaly				
10 ලියාපදිංචි කළ දිනය ¹ பதிவு செய்யும் திகதி ¹ Date of registration ¹	මරණ දෙසැම් 25 (2016) කන්කොට්ටේ මහ විසි නම් වෙහිලි -				
11 රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන பதிவுகாரரின் கையொப்பம் Registrar's signature	වික්‍රමරායක				